

World Youth Peace Initiative

On July 29, the World Youth Peace Conference was held in Beijing, and young representatives from China and abroad jointly released the *World Youth Peace Initiative*. The full - text is as follows:

This year marks the 80th anniversary of the victory in the World Anti-Fascist War and the founding of the United Nations.

Eighty years ago, in face of the dark and evil forces of fascism, people from different countries, nations, social systems, and ideologies united together and, through tremendous sacrifice, secured the triumph of justice and peace, marking the beginning of a new chapter in rebuilding post-war world order and the pursuit of lasting peace for humanity.

Over the past 80 years, under the themes of peace and development and propelled by waves of scientific and technological innovation, human civilization has enjoyed unprecedented prosperity, the world has become more interconnected than ever before, and humanity has increasingly become a community with a shared future that shares weal and woe.

Today, 80 years on, transformations of the world unseen in a century are unfolding at a faster pace. Changes of the world, of our times, and of the historical trajectory are taking place in ways like never before. Once again, humanity has come to a crossroads of unity or division, dialogue or confrontation, win-win cooperation or zero-sum games.

As representatives of the youth from around the world, we deeply cherish peace and understand the responsibilities borne by our generation. Only by treasuring peace and upholding unity can humanity embrace a brighter future. To this end, we solemnly issue this World Youth Peace Initiative, calling on young people across the globe to unite in safeguarding peace, promoting development, and shaping our shared future.

We call on youth to defend world peace. History must not be distorted; justice must be upheld and peace be safeguarded. Young people of all nations should draw wisdom from history and take concrete actions to defend peace, oppose all forms of war and violence, and reject unilateralism, hegemonism, and protectionism. Together, we should defend the hard-won outcomes of the victory in World War II, safeguard the international system with the United Nations at its core and the international order based on international law, and put true multilateralism into practice, to contribute youthful strength to the cause of global peace.

We call on youth to pioneer mutual learning among civilizations. To safeguard world peace, we should first construct defenses of peace in our minds. Young people of all nations should uphold the principles of equality, mutual learning, dialogue and inclusiveness among civilizations, and let cultural exchanges transcend estrangement, mutual learning transcend clashes, and coexistence transcend feelings of superiority, to contribute youthful wisdom to fostering harmony among civilizations and deepening friendship among peoples.

We call on youth to advocate win-win cooperation. Development is the cornerstone of peace. Young people of all nations should adhere to the philosophy of win-win cooperation and common development. By making full use of multilateral and regional mechanisms and platforms, we should deepen and expand youth cooperation, actively participate in the implementation of the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development and the outcomes of the Summit of the Future, to inject fresh momentum into bridging global

development divides and promoting inclusive, equitable global growth.

We call on youth to tackle climate change. Climate change poses a threat to our shared home on Earth. Young people of all nations should act on the spirit of “promoting global solidarity” and actively engage in global climate actions, to demonstrate commitment of the youth in delivering innovative solutions to the climate crisis, improving global ecological governance, and addressing international challenges hand in hand.

We call on youth to promote “technologies for social good.” While technological advances bring opportunities for peace, they also pose new challenges. Young people of all nations should stand at the forefront of emerging fields such as artificial intelligence, shoulder responsibilities, and work for the goal that technological advances benefit the entire humanity, and that digital development remain inclusive, to contribute youthful solutions to improving global tech governance and building an inclusive, fair, and sustainable global future.

Eighty years ago, our predecessors illuminated darkness with unity. Eighty years later, it is up to us—the youth—to define the future through action. Let us take the 80th anniversary of the victory in the World Anti-Fascist War and the founding of the United Nations as a new starting point, unite for peace and work hand in hand for the shared future of mankind!

ابتکار جهانی جوانان برای صلح

در تاریخ ۲۹ ژوئیه، کنفرانس جهانی جوانان برای صلح در پکن برگزار شد و نمایندگان جوان از

چین و سایر کشورهای جهان به‌طور مشترک ****ابتکار جهانی جوانان برای صلح**** را منتشر کردند.

متن کامل این ابتکار به شرح زیر است:

امسال هشتادمین سالگرد پیروزی در جنگ جهانی ضد فاشیسم و تأسیس سازمان ملل متحد است.

هشتاد سال پیش، در برابر نیروهای تاریک و شرور فاشیسم، مردم از کشورهای مختلف، ملت‌ها، نظام‌های اجتماعی و ایدئولوژی‌های گوناگون متحد شدند و با فداکاری‌های عظیم، پیروزی عدالت و صلح را به دست آوردند و فصل جدیدی را در بازسازی نظم جهانی پس از جنگ و پیگیری صلح پایدار برای بشریت آغاز کردند.

طی هشتاد سال گذشته، تحت مضامین صلح و توسعه و با پیشران امواج نوآوری‌های علمی و فناوری، تمدن بشری از رونق بی‌سابقه‌ای برخوردار شده، جهان بیش از هر زمان دیگری به هم متصل شده و بشریت به‌طور فزاینده‌ای به یک جامعه با سرنوشت مشترک تبدیل شده است که در خیر و شر با یکدیگر شریک است.

امروز، پس از هشتاد سال، تحولات جهانی بی‌سابقه در یک قرن با شتاب بیشتری در حال وقوع است. تغییرات در جهان، زمانه ما و مسیر تاریخی به شکلی بی‌سابقه در حال رخ دادن است. بار دیگر، بشریت به یک دو راهی رسیده است: وحدت یا تفرقه، گفت‌وگو یا تقابل، همکاری برد-برد یا بازی‌های مجموع صفر.

ما به‌عنوان نمایندگان جوانان از سراسر جهان، عمیقاً صلح را گرامی می‌داریم و مسئولیت‌های نسل خود را درک می‌کنیم. تنها با ارزش نهادن به صلح و حفظ وحدت می‌توانیم آینده‌ای روشن‌تر برای بشریت رقم بزنیم. به همین منظور، ما با جدیت این **ابتکار جهانی جوانان برای صلح** را منتشر می‌کنیم و از جوانان سراسر جهان دعوت می‌کنیم تا برای حفظ صلح، ترویج توسعه و شکل‌دهی به آینده مشترک‌مان متحد شوند.

ما از جوانان می‌خواهیم که از صلح جهانی دفاع کنند. تاریخ نباید تحریف شود؛ عدالت باید حفظ شود و صلح باید پاس داشته شود. جوانان همه ملت‌ها باید از تاریخ عبرت بگیرند و اقدامات عملی برای دفاع از صلح، مخالفت با هرگونه جنگ و خشونت، و رد یک‌جانبه‌گرایی، هژمونیک و حمایت‌گرایی انجام دهند. ما باید با هم از دستاوردهای دشوار پیروزی در جنگ جهانی دوم دفاع کنیم، نظام بین‌المللی با محوریت سازمان ملل متحد و نظم بین‌المللی مبتنی بر قوانین بین‌المللی را حفظ کنیم و چندجانبه‌گرایی واقعی را به کار ببندیم تا نیروی جوانی خود را به امر صلح جهانی اختصاص دهیم.

ما از جوانان می‌خواهیم که پیشگام یادگیری متقابل میان تمدن‌ها باشند. برای حفظ صلح جهانی، ابتدا باید سدهای صلح را در ذهن خود بنا کنیم. جوانان همه ملت‌ها باید اصول برابری، یادگیری متقابل، گفت‌وگو و فراگیری میان تمدن‌ها را رعایت کنند و اجازه دهند تبادلات فرهنگی بر بیگانگی غلبه کند، یادگیری متقابل بر برخورد تمدن‌ها چیره شود و همزیستی بر احساس برتری فائق آید، تا خرد جوانی خود را به تقویت هماهنگی میان تمدن‌ها و تعمیق دوستی میان ملت‌ها اختصاص دهند.

ما از جوانان می‌خواهیم که همکاری برد-برد را ترویج کنند. توسعه، سنگ بنای صلح است. جوانان همه ملت‌ها باید به فلسفه همکاری برد-برد و توسعه مشترک پایبند باشند. با استفاده کامل از مکانیزم‌ها و سکوها چندجانبه و منطقه‌ای، باید همکاری جوانان را تعمیق و گسترش دهیم، به‌طور فعال در اجرای دستور کار ۲۰۳۰ سازمان ملل متحد برای توسعه پایدار و نتایج اجلاس آینده مشارکت کنیم، تا نیروی تازه‌ای به کاهش شکاف‌های توسعه جهانی و ترویج رشد جهانی عادلانه و فراگیر تزریق کنیم.

ما از جوانان می‌خواهیم که با تغییرات اقلیمی مقابله کنند. تغییرات اقلیمی تهدیدی برای خانه مشترک ما، زمین، به شمار می‌رود. جوانان همه ملت‌ها باید بر اساس روحیه "ترویج همبستگی جهانی" عمل کنند و به‌طور فعال در اقدامات جهانی اقلیمی مشارکت کنند، تا تعهد جوانان را در ارائه

راه‌حل‌های نوآورانه برای بحران اقلیمی، بهبود مدیریت زیست‌محیطی جهانی و مواجهه مشترک با چالش‌های بین‌المللی نشان دهند.

ما از جوانان می‌خواهیم که "فناوری برای خیر اجتماعی" را ترویج کنند. در حالی که پیشرفت‌های فناوری فرصت‌هایی برای صلح به ارمغان می‌آورند، چالش‌های جدیدی نیز ایجاد می‌کنند. جوانان همه ملت‌ها باید در خط مقدم حوزه‌های نوظهور مانند هوش مصنوعی بایستند، مسئولیت‌ها را بر عهده گیرند و برای این هدف تلاش کنند که پیشرفت‌های فناوری به نفع کل بشریت باشد و توسعه دیجیتال فراگیر باقی بماند، تا راه‌حل‌های جوانی را برای بهبود مدیریت فناوری جهانی و ساخت آینده‌ای جهانی فراگیر، عادلانه و پایدار ارائه دهند.

هشتاد سال پیش، پیشینیان ما با وحدت، تاریکی را روشن کردند. هشتاد سال بعد، این ما جوانان هستیم که باید با اقدام، آینده را تعریف کنیم. بیایید هشتادمین سالگرد پیروزی در جنگ جهانی ضد فاشیسم و تأسیس سازمان ملل متحد را به‌عنوان نقطه شروع جدیدی در نظر بگیریم، برای صلح متحد شویم و دست در دست یکدیگر برای آینده مشترک بشریت تلاش کنیم!